

| Anglicky<br> | Německy<br> | Italsky<br> | Chorvatsky<br> | Česky<br> |
|---|--|--|---|--|
| Main sail   | Grossegel  | Randa  | Glavno jedro  | Hlavní plachta   |
| Roll genoa  | Rollreffgenua  | Avoligenua   | Namatajuéi flok   | Rolovací gena  |
| Winch handles   | Winskurbeln  | Maniglie   | Ruèice vinča  | Klik k navijákům   |
| Anchor  | Anker  | Ancora   | Sidro   | Kotva  |
| Fenders   | Fenders  | Parabordi  | Bokobrant   | Fendry   |
| Steering compass  | Steuerkompass  | Bussola  | Kompas  | Lodní kompas   |
| Bvboat  | Beiboot  | Battera  | Pomoéni čamac   | Pomocný člun   |
| Life raft   | Rettungsinsel  | Zattera autogonfiabile   | Splav za spašavanje   | Záchranný ostrůvek   |
| Oars  | Riemen   | Remi   | Vesla   | Vesla  |
| Life buoy   | Rettungsring   | Salvagente   | Potkova za spšavanje  | Záchranný kruh   |
| Bilge pump +Handle  | Lenzpumpe Mit Hebel  | Pompa di santina   | Kaljužna pumpa S ručicom  | Kalová pumpa s pákou   |
| Spiner boom   | Spibaum  | Tangoone   | Tangun spinakera  | Spinakrový peň   |
| Echo sounder  | Echolot  | Eho  | Ehosonda  | Hloubkoměr   |
| Autopilot   | Autopilot  | Autopilot  | Autopilot   | Autopilot  |
| Gangway board   | Gangway  | Passerella   | Mostič  | Lávka  |
| Spray hood and Bimini   | Sprayhood und Bimini top   | Sprayhood e Biminitop  | Sprayhood i Biminitop   | Kočárek a bimini   |
| Stern shower  | Heckdusche   | Doccia di poppa  | Krmeni tuš  | Zádová sprcha  |
| Cockpit table   | Cockpittisch   | Gavon tavolo   | Rasklopni stol  | Stůl do kokpitu  |
| Flags   | Flaggen  | Bandiera   | Zastave   | Vlajky   |
| Anchor container  | Ankerkasten  | Ripostlglo ancora  | Sidreno spremište   | Kotevní prostor  |
| Bow anchor with chain   | Buganker mit Kette   | Ancora di prua noc catena  | Palubno sidro i lanac   | Přední kotva a řetěz   |
| El windlass +handle   | El. Ankerspill + hebel   | El. Salpancora +maniglia   | El. Sidreni vinč i ručka  | El. Kotevní vrátek s pákou   |
| Locker  | Backskisten  | Gavone   | Palubna spremišta   | Batysty  |
| Byboat pump   | Luftpumpe  | Pompa ad aria  | Pumpa za baibooot   | Pumpa na člun  |
| Gas bottle  | Gasflasche   | Bombole gas  | Plinska boca  | Plynová láhev  |
| Brush   | Brushe   | Ftattazzo  | Palubna četka   | Rejžák   |
| Bucket  | Putz   | Bugliolo   | Sič   | Kýbl   |
| Water hose  | Wasserschlauch   | Tubo dell aqua   | Crijevo za vodu   | Hadice na vodu   |
| Water can   | Wasserkarister   | Tanica aqua  | Spremište za vodu   | Kanistr na vodu  |
| Fuel can  | Dieselkanister   | Tanica gasolio   | Spremište za gorivo   | Kanistr na naftu   |
| Fuel funnel   | Dieseltrichter   | Imbuto carburante  | Lijak za gorivo   | Trychtýř na palivo   |
| Wash bowl   | Waschuessel  | Bacinella  | Lavor   | Umývadlo   |
| Chair for mast  | Bootsmannstuhl   | Bansigo  | Jarbolca sjadalica  | Bocmanská lávka  |
| Emergency tiller  | Notpinne   | Barra di rispetto  | Rezervno rudo kormila   | Rezervní kormidelní páka   |
| Cable cutter  | Wantenschneides  | Tronchese  | Škare za pripone  | Nůžky na vanty a stěhy   |
| Saloon  | Salon  | Salotto  | Salon   | Salon  |
| Divider   | Zirkel   | Compasso   | Navigacioni šestar  | Odpichovátko   |
| Plotters  | Navigationsdreiecke  |  | Navigacioni trokuti   | Navigační trojúhelníky   |
| Hand bearing compass  | Handpeilkompass  | Bussola di vilevamento   | Smjerni kompas  | Náměrový kompas  |
| Binoculars  | Farnglas   | Binocolo   | Dalekozar   | Dalekohled   |
| Clock   | Uhr  | Orologio   | Sat   | Hodiny   |
| Barometer   | Barometer  | Barometro  | Barometar   | Barometr   |
| Radio receiver  | Radio  | Radio  | Radio prijemnik   | Rádio  |
| Pilot books   | Hafenhandbuch  | Portolano  | Peljari   | Jachtařský průvodce  |

|                                  |                             |                                    |   |  |
|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---|--|
| Charts                           | Seekarten                   | Carte nautiche                     | Pomorske karte                                | Námořní mapy                               |
| Life jacket                      | Schwimmwesten               | Giubotto salvagente                | Pojasevi za spašavanje                        | Záchranné vesty                            |
| Safety harness                   | Rettungsleinen              | Cinture di sicurezza               | Sigurnosne kopče                              | Bezpečnostní pásy                          |
| First aid kit                    | Verbandskasten              | Pronto Soccorso                    | Prva pomoč                                    | Lékárna                                    |
| Distress light kit               | Raketensatz                 | Razzi di segnalazione              | Komplet signalnich raketa                     | Signální rakety                            |
| Portable lamp                    | Taschenlampe                | Torcia                             | Baterijska svjetiljka                         | Baterka                                    |
| Fire extinguisher                | Feuerloescher               | Estintore                          | Protupožarni aparat                           | Hasící přístroj                            |
| Toolset                          | Werkzeugkasten              | Atruzzi                            | Alat  | Náradí                                     |
| Toilet                           | WC raum                     | WC                                 | Toalet  | Toaleta                                    |
| WC pumps                         | WC pumpen                   | WC pompa                           | WC pumpe                                      | Záchodové pumpy                            |
| Brushes                          | Bürsten                     | Spazzola                           | Četka zachoda                                 | Záchodové štětky                           |
| Wash-basin                       | Waschtisch                  | Lavandino                          | Umivaonik                                     | Umývadla                                   |
| Toilet paper                     | Toilettepapier              | Carta igienica                     | Toaletni papir                                | Toaletní papír                             |
| Galley                           | Pantry                      | Gucina                             | Kuchynja                                      | Kuchyně                                    |
| Water pump                       | Wasserpumpe                 | Pompadell aqua                     | Pumpa za vodu                                 | Vodní pumpa                                |
| Cooker                           | Kocher                      | Fornello                           | Kuhalo  | Varič                                      |
| Refrigerator                     | Kühlschrank                 | Frigorifero                        | Frižider                                      | Chladnička                                 |
| Plates                           | Teller                      | Piatti                             | Tanjuri                                       | Talíře                                     |
| Cups                             | Tassen                      | Tazze                              | Šalice  | Hrníčky                                    |
| Knives, forks, spoon             | Besteck                     | Accessori posata                   | Pribor za jelo                                | Přibory                                    |
| Glasses                          | Glaeser                     | Bicieri                            | Čaše  | Sklenice                                   |
| Saucepans                        | Kochtoepfe                  | Casseruola                         | Zdjeke  | Hrnce                                      |
| Frying pan                       | Pfannen                     | Padella                            | Tava  | Pánev                                      |
| Boiler                           | Teekanne                    | Bricco                             | Čajnik  | Konvice na čaj                             |
| Coffee pot                       | Kaffeekanne                 | Caffetteria                        | Iončič za kavu                                | Konvice na kávu                            |
| Bottle opener                    | Flaschenöffner              | Cavatappi                          | Vadičep                                       | Otvírák na láhve                           |
| Tin opener                       | Buchsenöffner               | Apribottiglie                      | Otvarač konzervi                              | Otvírák na konzervy                        |
| Motor + el. Installation         | Motor + el. Instalation     | Motore + impianto elettrico        | Motor + el.instaiacua                         | Motor + elektroinstalace                   |
| Battery switch                   | Hauptschalter               | Interruttore primario              | Glavni pekidač                                | Odpojovač akumulátorů                      |
| Function of engine + gear        | Motor + Getriebefunktion    | Motore funzlonge                   | Ispravnost motora                             | Funkce motoru                              |
| Diesel tank - full               | Dieseltank voll             | Cisterna Diesel piano              | Rezervoar griva pun                           | Naftová nádrž plná                         |
| Engine cooling system valve open | Seeventil (ist) offen       | Valvola di rinfresco motore aperta | Otvoren ventil morske vode za hladenje motora | Ventil mořské vody chlazení motoru otevřen |
| Batteries                        | Batterien                   | Battetrie                          | Akumulatori                                   | Akumulátory                                |
| Instrument panel                 | Schalttafel                 | Quadro luci elettrico              | Instrument ploča                              | Rozvodný panel s jističi                   |
| Navigations lights               | Positions-lichter           | Luci di navigazione                | Navigaciona svjetla                           | Poziční světla                             |
| Electric bilge pump              | Elektr. Lanzpumpe           | Pompa di santina elettrica         | Električna kaljužnaja pumpa                   | El. Bilgepumpa – drenážní pumpa            |
| Spare parts                      | Ersatzteile                 | Pezzi di ricambio                  | Rezervni dijelovi                             | Náhradní díly                              |
| V-belt                           | Keilriemen                  | Cinghia                            | Remen motora                                  | Klínový řemen                              |
| Impeller for cold water pump     | Impeler für Kühlwasserpumpe | Girante                            | Rotor pumpe mora                              | Vrtulka pro čerpadlo chlazení motoru       |
| Reserve motor oil                | Reserve-Motoröl             | Olio di scorta per motore          | Rezervno motorno ulje                         | Náhradní olej do motoru                    |
| Shackle                          | Shäckel                     | Gambeti                            | Škorci  | Šekly                                      |
| Spikes                           | Splinten                    | Fusubili                           | Rascjepke                                     | Jehly                                      |
| Sail repair equipment            | Segelreparatur              | Set riparaz vele                   | Set za p. Jadera                              | Sada na opravu plachet                     |
| Various                          | Sonstiges                   | Diversi                            | Razno   | Další vybavení                             |
| Sun tent                         | Sonnensegel                 | Tendaletto                         | Tenda   | Tropiko                                    |
| Yacht Certificate                | Yachtzertifikat             | Certificato                        | Brodski dokument                              | Lodní dokumenty                            |
| Yacht and motor keys             | Schiffs und Motorschlüssel  | Chiave barca                       | Ključevi od broda i motora                    | Klíče od lodi a motoru                     |

|                        |                    |                           |                     |                      |
|------------------------|--------------------|---------------------------|---------------------|----------------------|
| Pillows and bed cloths | Kissen + Bettzeug  | Cuscini e biancheria      | Jastuci +posteljina | Polštáře a lůžkoviny |
| Cockpit table          | Cockpittisch       | Gavoni tavolo             | Rasklopni stol      | Stůl v kokpitu       |
| Shore connection 220V  | Landanschluss 220V | Prolung per corrente 220V | Priključak 220V     | Přípojka 220V        |
| Stern shower           | Heck dusche        | Doccia di poppa           | Krmeni tuš          | Záďová sprcha        |
| Fog horn               | Nebelhorn          | Corno di nebbia           | Rog za maglu        | Mlhový roh           |
| Wateranchor            | Treibanker         | Ancora galleggiate        | Zavlačno sidro      | Vodní kotva          |
| Outboarder             | Aussenborder       | Fuoribordo                | Vanbrodski motor    | Přívěsný motor       |